II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 26 päivänä heinäkuuta 1995,

kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostukseen ja kaupan pitämiseen Itävallassa liittyviä rakenteellisia tukitoimenpiteitä koskevan yhteisön ohjelman hyväksymisestä (tavoite 5 tavoitteen 1 alueiden ulkopuolella — kausi 1995—1999)

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(95/331/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä 21 päivänä joulukuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3699/93 [1] ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

Itävalta on esittänyt komissiolle 31 päivänä maaliskuuta 1995 asetuksen (EY) N:o 3699/93 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun yhtenäisen suunnitteluasiakirjan,

mainittuun suunnitteluasiakirjaan sisältyy muun muassa kuvaus tukitoimenpiteiden aloista ja kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen (KOR) tukea koskevat hakemukset sekä tiedot Euroopan investointipankin (EIP) ja muiden rahoitusvälineiden sellaisten varojen käytöstä, jotka on tarkoitettu kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä, jäljempänä 'ala', koskevan yhteisön ohjelman toteuttamiseen,

tietyt Itävallan alueet voivat saada tavoitteen 1 tukea rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa 24 päivänä kesäkuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2052/88 [2], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 [3], 8 artiklan mukaisesti; näiden alueiden osalta alan rakenteelliset tukitoimenpiteet sisältyvät tavoitteen 1 yleiseen suunnitelmaan,

niiden Itävallan alueiden osalta, jotka eivät ole oikeutettuja tavoitteen 1 tukeen, olisi tehtävä erillinen päätös alan rakenteellisia tukitoimenpiteitä koskevasta yhteisön ohjelmasta,

asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta rakennerahastojen toiminnan yhteeensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa 19 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4253/88 [4], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94, 3 artiklan mukaisesti komissio takaa, yhteistyöhön osallistumista noudattaen, yhteensovittamisen ja yhdenmukaisuuden rahastojen tuen sekä EIP:n ja muiden rahoitusvälineiden myöntämän tuen välillä, mukaan lukien EHTYn tukitoimenpiteet sekä muut rakenteelliset toimenpiteet,

EIP on osallistunut yhteisön ohjelman valmisteluun asetuksen (ETY) N:o 4253/88 8 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti; kyseisiä säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin yhteisön ohjelman valmisteluun; EIP on

[1] EYVL N:o L 346, 31.12.1993, s. 1

[2] EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 9
[3] EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 11
[4] EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 1

ilmoittanut olevansa valmis osallistumaan ohjelman toteuttamiseen tässä päätöksessä ilmoitettujen ennakoitujen lainojen kokonaismäärien perusteella ja perussääntönsä määräysten mukaisesti,

ecun käyttöön liittyvistä yksityiskohtaisista säännöistä talousarvion toteuttamisessa rakennerahastojen osalta 2 päivänä heinäkuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1866/90 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2745/94 [2], 2 artiklassa säädetään, että komission päätöksissä, joissa hyväksytään yhtenäinen suunnitteluasiakirja, koko jaksolle päätetyn yhteisön tuen määrä ja sen vuosittainen jakautuminen määritellään ecuina kunkin päätöksentekovuoden hinnoilla ja ne sidotaan indeksiin; tämän vuosittaisen jakautumisen on oltava yhteensopiva asetuksen (ETY) N:o 2052/88 liitteessä III, sellaisena kuin se on muutettu liittymissopimuksessa [3], ilmoitetun maksusitoumusmäärärahojen porrastuksen kanssa; indeksiin sitominen perustuu yhteen vuosittaiseen kurssiin, joka vastaa rahoitusnäkymien teknisten mukauttamismenettelyjen mukaisesti yhteisön talousarvioon vuosittain sovellettavia kursseja,

asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen osalta 20 päivänä heinäkuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2080/93 [4] 1 artiklassa määritellään toimet, joiden rahoitukseen KOR voi osallistua; asetuksessa (EY) N:o 3699/93 määritellään yhteisön rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteet ja edellytykset alalla,

yhteisön ohjelma on laadittu yhteisymmärryksessä kyseisen jäsenvaltion kanssa asetuksen (ETY) N:o 2052/88 4 artiklassa määritellyn yhteistyöhön osallistumisen mukaisesti,

yhteisön ohjelma täyttää säädetyt edellytykset ja siihen sisältyy asetuksen (ETY) N:o 4253/88 14 artiklassa vaaditut tiedot; tukihakemus täyttää lisäksi asetuksen (ETY) N:o 4253/88 33 artiklan 2 kohdassa vahvistetut edellytykset,

21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2730/94 [6], 1 artiklassa säädetään, että sellaisiin oikeudellisiin velvollisuuksiin, jotka liittyvät kauemmin kuin yhden varainhoitovuoden ajan toteutettavaan toimintaan, sisältyy määräaika, jonka kuluessa toteuttaminen on saatettava päätökseen ja joka on täsmennettävä aiheellisella tavalla edunsaajalle tukea myönnettäessä,

kaikki muut KOR:n tuen myöntämiseksi vaadittavat edellytykset on täytetty, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalatalouden rakenteiden pysyvän hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostukseen ja kaupan pitämiseen Itävallassa liittyviä tavoitteen 5 a, lukuun ottamatta tavoitteen 1 alueita, mukaisia rakenteellisia tukitoimenpiteitä koskeva yhteisön ohjelma 1 päivästä tammikuuta 1995 31 päivään joulukuuta 1999.

2 artikla

Yhteisön ohjelma koostuu seuraavista olennaisista osista:

a) yhteiseen toimintaan liittyvät tukitoimenpidealueet, niiden erityiset määrällisesti ilmaistut tavoitteet, odotettujen vaikutusten arviointi ja yhteensopivuus Itävallan talous- ja sosiaalipolitiikan kanssa;

tukitoimenpidealueet ovat seuraavat:

— vesiviljely,

— tuotteiden jalostus ja kaupan pitäminen,

— tuotteiden myynnin edistäminen,

— muut toimenpiteet (tutkimukset, tekninen apu jne.);

b) jäljempänä 3 ja 4 artiklassa määritelty KOR:n tuki;

c) yhteisön ohjelman täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännökset, joihin sisältyy:

— yksityiskohtaiset säännöt seurannasta ja jälkiarvioinnista,

— rahoituksen toteuttamista koskevat säännökset,

— säännöt yhteisön politiikan noudattamisesta;

d) yksityiskohtaiset säännöt täydentävyyden varmistamisesta ja sen ensimmäinen jälkiarviointi;

3 artikla

Tämän yhteisön ohjelman mukaisesti myönnettävä KOR:n tuki on enintään 2 miljoonaa ecua vuoden 1995 hinnoilla.

Tosiasialliset menot ovat oikeutettuja KOR:n tukeen 1 päivästä tammikuuta 1995.

[1] EYVL N:o L 170, 3.7.1990, s. 36
[2] EYVL N:o L 290, 11.11.1994, s. 4
[3] EYVL N:o L 1, 1.1.1995, s. 218
[4] EYVL N:o L 193, 31.7.1993, s. 1
[5] EYVL N:o L 356, 31.12.1977, s. 1
[6] EYVL N:o L 293, 12.11.1994, s. 7

Yksityiskohtaiset säännöt tuen myöntämisestä, mukaan lukien KOR:n osallistuminen tähän yhteisön ohjelmaan sisältyvien eri alojen ja toimenpiteiden rahoitukseen, tarkennetaan rahoitussuunnitelmassa.

Rahoitussuunnitelmassa ilmoitetun kansallisen rahoituksen tarve voidaan kattaa osittain EIP:n ja muiden rahoitusvälineiden yhteisön lainoilla.

4 artikla

Indeksiin sitomista varten KOR:n tukeen varatun kokonaisrahoituksen enimmäismäärän vuosittainen jakautuminen on seuraava:

miljoonaa ecua (1995 hinnoilla)

1995	0,40
1996	0,40
1997	0,40
1998	0,40
1999	0,40
Yhteensä	2,00

5 artikla

Ensimmäistä erää koskeva budjettisitoumus on 0,40 miljoonaa ecua.

Seuraavien erien sitoumukset perustuvat yhteisön ohjelman rahoitussuunnitelmaan ja sen täytäntöönpanossa saavutettuun edistykseen.

6 artikla

Yksityiskohtaiset säännöt tuen myöntämisestä voivat vaihdella, käytettävissä olevien varojen ja budjettisääntöjen rajoissa, sellaisten mukautusten mukaan, joista päätetään asetuksen (ETY) N:o 4253/88 25 artiklan 5 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

7 artikla

Yhteisön tuki koskee sellaisia tähän ohjelmaan sisältyviin toimiin liittyviä menoja, joita jäsenvaltiossa koskevat oikeudellisesti velvoittavat säännökset ja joiden osalta tarvittavaan rahoitukseen on sitouduttu viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1999. Määräajaksi näihin toimiin liittyvien menojen huomioon ottamiselle vahvistetaan 31 päivä joulukuuta 2001.

8 artikla

Yhteisön ohjelma on toteutettava yhteisön oikeuden ja erityisesti perustamissopimuksen 6, 30, 48, 52 ja 59 artiklan määräysten ja julkisia hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annettujen direktiivien säännösten mukaisesti.

9 artikla

Tämä päätös on osoitettu Itävallan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Emma BONINO

Komission jäsen